

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

BRUSSEL, 15 -01- 1998



REKENHOF
Aan de heer J. VAN DE VELDE
Eerste Voorzitter

Regentschapsstraat 2

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK

Bijlagen

29.333/V/PN
JJP/MM

Mijnheer de Eerste Voorzitter,

Ter zitting van 8 januari 1998 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) de brief van het Rekenhof van 17 november 1997 m.b.t. de in het BS te verschijnen lijst van mandaten, ambten en beroepen onderzocht.

In voormelde brief wordt de vraag gesteld of het mogelijk is om in de plaats van een opname in het Belgisch Staatsblad (BS) van de gehele te publiceren tekst in de drie landstalen hetgeen het werkvolume voor de griffie- en de vertaaldienst van het Rekenhof sterk zou verhogen, een eenvoudige drietalige vermelding van titels, hoofdstukken en onderverdelingen gecombineerd met het stellen van de mandaten, ambten en beroepen in de taal waarin ze zijn aangegeven, te doen.

Uw vraag heeft betrekking op de gewone en de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen (BS 26/7/95).

*

*

*

De verplichting inzake aangifte en publicatie van de lijsten van mandaten, ambten en beroepen wordt geregeld door volgende artikelen van voormelde wetten van 2 mei 1995:

Art. 2. § 1. De in artikel 1 bedoelde personen dienen jaarlijks voor 1 april een schriftelijke aangifte in waarin ze melding maken van alle mandaten, leidende ambten of beroepen, van welke aard ook, die ze tijdens het voorgaande jaar hebben uitgeoefend, zowel in de overheidssector als voor rekening van enige andere natuurlijke of rechtspersoon, feitelijke instelling of vereniging die in België of in het buitenland gevestigd is.

Deze aangifte wordt op erewoord juist en oprecht verklaard, en vermeldt voor elk mandaat, elk ambt of elk beroep of ze al dan niet bezoldigd zijn.

§ 2. Het Rekenhof ziet erop toe dat de in § 1 bedoelde lijst in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt op de wijze bepaald door de wet bedoeld in artikel 5.

Art. 5. De wijze waarop de in de artikelen 2 en 3 bedoelde aangiften worden opgesteld, neergelegd en gecontroleerd wordt bij wet geregeld.

Op dit ogenblik liggen de wetsontwerpen tot uitvoering en aanvulling van de hogervermelde wetten ter bespreking in de Senaat. Artikel 2 van deze wetsontwerpen bepaalt dat de aangiften in het Nederlands, het Frans of het Duits worden opgesteld.

*

* *

Overeenkomstig artikel 1 § 1, 3° van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) zijn deze wetten van toepassing op de administratieve werkzaamheden van het Rekenhof.

Het Rekenhof is een centrale dienst met werkkring over gans het land in de zin van de SWT.

Overeenkomstig artikel 40, 2° lid SWT stellen de centrale diensten de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten in het Nederlands en het Frans.

In haar vaste rechtspraak heeft de VCT herhaaldelijk geconstateerd dat, alhoewel artikel 40, 2° lid SWT, niet in Duitstalige mededelingen voorziet, ervoor moet worden gezorgd dat berichten en mededelingen van de centrale diensten die de Duitstalige bevolking kunnen aanbelangen, ook in het Duits worden verspreid en dit temeer de Duitstalige Gemeenschap in de huidige staatsstructuur een volwaardige gemeenschap is.

De VCT is van oordeel dat de mandaten, ambten en beroepen die bij het Rekenhof worden aangegeven, beschouwd moeten worden als mededelingen uitgaande van de personen die aan de

3

aangifteverplichting onderworpen zijn en niet als berichten en mededelingen uitgaande van het Rekenhof. Het Rekenhof ziet er immers enkel op toe dat de lijst in het Belgisch Staatsblad wordt gepubliceerd.

Wat de door het Rekenhof zelf toegevoegde elementen betreft, verwijst de VCT naar het hierboven vermelde artikel 40, 2^e lid SWT en naar haar rechtspraak inzake het Duits.

De VCT merkt tot slot op dat, gelet op het feit dat de wetsontwerpen tot uitvoering en aanvulling van de hogervermelde wetten momenteel ter bespreking in de Senaat liggen, het misschien aan te bevelen is een bepaling inzake taalgebruik erin op te nemen.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS